



# LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS  
MODOS DE HABITAR

**ABADA EDITORES**

# LA CASA

## ESPACIOS DOMÉSTICOS MODOS DE HABITAR

II CONGRESO INTERNACIONAL CULTURA Y CIUDAD  
GRANADA, 23-25 ENERO 2019



Este Congreso ha contado con una ayuda del Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Granada obtenida en concurrencia competitiva.



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

© De los textos, sus autores, 2019

© Abada Editores, s.l., 2019  
C/ Gobernador, 18  
28014 Madrid  
www.abadaeditores.com

**Imagen de portada:** La cabaña primitiva, frontispicio realizado por Charles-Dominique-Joseph Eisen para el *Essai sur l'architecture* de Marc-Antoine Laugier, edición de 1755  
Fuente: ETH-Bibliothek Zürich

**Imagen de contraportada:** Grabado encabezando el capítulo "Adspetus Incauti Dispendium" del libro de Theodoor Galle *Verdicus Christianus*, 1601  
Fuente: Vilnius University Library

ISBN 978-84-17301-24-8  
IBIC AMA  
Depósito Legal M-607-2019

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra ([www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com); 917021970).



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA



**Coordinador de la edición**

Juan Calatrava Escobar

**Equipo Editorial**

David Arredondo Garrido

Ana del Cid Mendoza

Francisco A. García Pérez

Agustín Gor Gómez

Marta Rodríguez Iturriaga

María Zurita Elizalde

**Diseño de cubierta**

Francisco A. García Pérez

**II Congreso Internacional Cultura y Ciudad**  
La Casa. Espacios domésticos, modos de habitar  
Granada 23-25 enero 2019

**Comisión Organizadora**

David Arredondo Garrido  
Juan Manuel Barrios Rozúa  
Emilio Cachorro Fernández  
Juan Calatrava Escobar  
Ana del Cid Mendoza  
Francisco A. García Pérez  
Agustín Gor Gómez  
Ricardo Hernández Soriano  
Bernardino Líndez Vílchez  
Juan Francisco Martínez Benavides  
Juan Carlos Reina  
Marta Rodríguez Iturriaga  
María Zurita Elizalde

**Comité Científico**

Juan Calatrava Escobar, Universidad de Granada (Presidente)  
Tim Benton, The Open University, Reino Unido  
Miguel Ángel Chaves, Universidad Complutense de Madrid  
María Elena Díez Jorge, Universidad de Granada  
Juan Domingo Santos, Universidad de Granada  
Carmen Espegel Alonso, Universidad Politécnica de Madrid  
Rafael García Quesada, Universidad de Granada  
Carlos García Vázquez, Universidad de Sevilla  
Fulvio Irace, Politecnico di Milano  
Ángeles Layuno, Universidad de Alcalá de Henares  
Marta Llorente, Universitat Politècnica de Catalunya  
Caroline Maniaque, ENSA Rouen  
Mar Loren Méndez, Universidad de Sevilla  
Josep Maria Montaner, Universitat Politècnica de Catalunya  
Xavier Monteys, Universitat Politècnica de Catalunya  
José Morales Sánchez, Universidad de Sevilla  
Eduardo Ortiz Moreno, Universidad de Granada  
Francisco Peña Fernández, Universidad de Granada  
Antonio Pizza, Universitat Politècnica de Catalunya  
José Manuel Pozo Municio, Universidad de Navarra  
Rafael Reinoso Bellido, Universidad de Granada  
José Rosas Vera, Pontificia Universidad Católica, Santiago de Chile  
Carlos Sambricio, Universidad Politécnica de Madrid  
Margarita Segarra Lagunes, Università degli Studi RomaTre  
Marta Sequeira, Universidade de Lisboa  
Jorge Torres Cueco, Universitat Politècnica de València  
Elisa Valero Ramos, Universidad de Granada

<b>Presentación</b> .....	XIX
Juan Calatrava	

#### BLOQUE TEMÁTICO 1

### **Arquitecturas de la casa: el espacio doméstico a través de la historia**

<b>Lo público y lo privado en la forma urbis de Santiago 1910. El espacio doméstico en el Canon Republicano</b> .....	22
Josep Parcerisa Bundó, José Rosas Vera	
<b>La Alhambra habitada. Experiencias del paisaje desde el espacio arquitectónico..</b>	37
Marta Rodríguez Iturriaga	
<b>Housing and Children: Architectural Models from the Modern Movement</b> .....	48
Alexandra Alegre	
<b>Högná Sigurðardóttir. La misteriosa marca indeleble del origen</b> .....	59
Julio Barreno Gutiérrez	
<b>Las casillas de peones camineros y su implantación en la costa del sudeste de España</b> .....	73
Antonio Burgos Núñez, Juan Carlos Olmo García, Francisco José García Castillo	
<b>El <i>palazzo all'italiana</i>, de la casa del príncipe al principio urbano</b> .....	82
Michele Giovanni Caja, Maria Pompeiana Iarossi	
<b>The City and the House: Going Back to the Future</b> .....	95
Antonio Alberto Clemente	
<b>Traditional Urban Housing at Alentejo's "Marble Area"</b> .....	104
Ana Costa Rosado	
<b>La consolidación del cuarto de baño en las viviendas de la ciudad de São Paulo, Brasil</b> .....	117
Clarissa de Almeida Paulillo, Tatiana Sakurai	
<b>La cama <i>amueblada</i>: del objeto a la estancia</b> .....	126
María de Miguel Pastor, Carla Sentieri Omarrementería	

<b>The Spaces, the People and the Ways of Being at Home in the North of Portugal in the 19th Century</b> .....	136
Alexandra Esteves	
<b>Casa de John Soane en Londres (1792-1827). Luz, iluminación y patrimonio</b> .....	143
Rosalía Fenutría Aumesquet, José Joaquín Parra Bañón	
<b>Rita Fernández Queimadelos. Los proyectos de viviendas realizados en la DGRD (1943-1946)</b> .....	154
Paula M. Fernández-Gago Longueira, Eduardo A. Caridad Yáñez	
<b>Arqueología urbana en Barcelona: aproximación a los espacios domésticos entre los siglos IV-VI</b> .....	167
Francesc Xavier Florensa Puchol	
<b>Memoria e identidad: el espacio de almacenaje en el imaginario doméstico</b> .....	178
Marta García Carbonero	
<b>Between Doorkeeper Apartments and Housemaid Rooms: Ways of Living in a Changing Lisbon</b> .....	188
María Assunção Gato, Filipa Ramalhete	
<b>La casa popular de zaguán, patio y corral. Habitabilidad y protección para el siglo XXI</b> .....	196
Vidal Gómez Martínez, Blanca del Espino Hidalgo, María Teresa Pérez Cano	
<b>Casa en transformación: cocina y tecnología en el siglo XX en Cuenca (Ecuador)</b> .....	206
María Augusta Hermida, María José Cañar, Guillermo Mauricio Torres	
<b>Granada: la arquitectura doméstica de la ciudad cristiana</b> .....	218
Carlos Jerez Mir	
<b>Consideraciones históricas sobre la casa tradicional gallega y otras construcciones adjetivas</b> .....	230
Francisco Xabier Louzao Martínez	
<b>Modern, Rationalist and Mediterranean: Residential Architecture during the Italian Colonization in Libya</b> .....	236
Andrea Maglio	
<b>El confort en la vivienda canaria: de la arquitectura tradicional a los EECN</b> .....	250
Eduardo Martín del Toro	
<b>Instalaciones de la casa: el espacio doméstico en el siglo XX en España a través de la tecnología</b> .....	261
César Martín-Gómez, José Manuel Pozo Municio	
<b>El diedro casa   ciudad en la arquitectura nobiliaria de Sevilla: la plaza del Duque</b> .....	272
Pedro Mena Vega	
<b>Un primer acercamiento a la <i>Quinta Nova da Assunção</i> en Sintra</b> .....	282
Iván Moure Pazos	

<b>The Construction of “Minho’s” Domestic Space in Portugal’s 18th Century.....</b>	294
Flávia Oliveira	
<b>Arquitectura moderna en la ciudad histórica. Adalberto Libera y la casa Nicoletti (Roma 1932).....</b>	302
Carlos Plaza	
<b>Casa Bellia en Turín: nuevos espacios para la burguesía.....</b>	315
Alice Pozzati	
<b>Live-Work Architecture. Learning from Peripheral Neighborhoods of Rio de Janeiro.....</b>	327
Ana Slade	
<b>The Relationship Between Inhabitants and Vegetation in the Houses of Maceió in the 19th.....</b>	339
Tharcila Maria Soares Leão, Josemary Omena Passos Ferrare, Veronica Robalinho Cavalcanti	
<b>The Home and the World: Domestic Dynamics of the Postwar American Suburban House.....</b>	350
Luísa Sol	
<b>El hogar de Telva. Miradas femeninas al interior doméstico español 1963-1975.....</b>	360
Jorge Tárrago Mingo, Cristina Sunga Zamora	
<b>La casa jesuita en Granada: el Colegio de San Pablo.....</b>	371
María del Carmen Vílchez Lara, Jorge Gabriel Molinero Sánchez	
<b>La habitación en la arquitectura agraria granadina.....</b>	381
Eduardo Zurita Povedano	

## BLOQUE TEMÁTICO 2

### **El proyecto doméstico como núcleo de la modernidad: casa singular y vivienda colectiva, del Movimiento Moderno al siglo XXI**

<b>Habitar el arte: la casa del coleccionista como modelo experimental de espacio doméstico.....</b>	394
Ángeles Layuno	
<b>Domesticidad Mediterránea vs. Modernidad americana de Posguerra. Sert y Rudofsky.....</b>	411
Mar Loren-Méndez	
<b>Tradiciones en las políticas de vivienda pública.....</b>	422
Josep Maria Montaner Martorell	



<b>De la Weissenhoff a Oporto, un camino de servicio</b> .....	430
José Manuel Pozo Municio	
<b>Le Corbusier's <i>Immeuble-villas</i> and an After Lunch Remembrance</b> .....	441
Marta Sequeira	
<b>Le Corbusier. <i>Une science de logis</i></b> .....	454
Jorge Torres Cueco	
<b>La casa productiva. Propuestas para la autosuficiencia alimentaria durante la República de Weimar</b> .....	470
David Arredondo Garrido	
<b><i>Modernità y mediterraneità: sincretismo habitacional de Luigi Figini y Gino Pollini</i></b> .....	482
Emilio Cachorro Fernández, Cristina Medina Valverde	
<b>El <i>piano Fanfani</i> en Roma: la torre de viviendas y la casa patio</b> .....	496
Ana del Cid Mendoza	
<b>Feet on the Sand: Living Spaces in Apartment Buildings by the Sea in Maceió, Brazil</b> .....	510
Camila Antunes de Carvalho Casado, Maria Angélica da Silva	
<b>Atomic-age Housing. The Fallout Shelter in Cold War America</b> .....	521
Chiara Baglione	
<b>De la manzana a la supermanzana. Recuperación e innovación en la cultura urbanística</b> .....	531
Raimundo Bambó Naya, Javier Monclús Fraga	
<b>La ventana y el balcón sobre avenida Providencia (1931/1981): evolución y permanencia de la arquitectura doméstica</b> .....	544
Pedro Bannen Lanata	
<b>Towards the Modern Block: Evolution of an Urban Type in Kay Fisker's Prewar Architecture</b> .....	554
Guia Baratelli	
<b>La casa en Isle of Wight (1955-1956) de James Gowan, austeridad en la modernidad británica</b> .....	566
Alicia Cantabella Gallego	
<b><i>Villeggiatura</i> urbana: una residencia secundaria en el núcleo urbano de São Paulo</b> .....	576
Sara Caon	
<b>Otredades en la habitabilidad de un Monterrey moderno: primeros edificios de departamentos como alternativa a la vivienda unifamiliar</b> .....	586
María de los Ángeles Castillo Soriano, Alberto Canavati Espinosa	
<b>Brutalismo doméstico. Un espacio para la contemplación</b> .....	597
Rubens Cortés Cano	

<b>La Casa Barata dos Santos como experimento, por Nuno Portas y Nuno Teotónio (1958-1962)</b> .....	608
Mª Ángeles Domínguez Durán	
<b>Exploraciones cartográficas comparadas de paisajes residenciales: polígonos vs periferias ordinarias</b> .....	620
Isabel Ezquerro, Carmen Díez-Medina	
<b>The House as Experiment: House in Sesimbra (1960-64) by Portas and Teotónio Pereira</b> .....	634
Hugo L. Farias	
<b>La piedra en la casa moderna</b> .....	645
María Ana Ferré Aydos	
<b>Las casas unifamiliares no construidas del programa <i>Case Study Houses</i></b> .....	657
Pauline Fonini Felin	
<b>Modern Housing and Duplex Apartments: Study of Discourses and Practices of a Typology</b> .....	670
Sabrina Fontenele	
<b>Polígonos de vivienda. Relevancia del diagnóstico en la regeneración urbana de espacios libres</b> .....	681
Sergio García-Pérez, Javier Monclús, Carmen Díez Medina	
<b>A City of Order: on Piccinato's Ataköy</b> .....	692
Esen Gökçe Özdamar	
<b>Paisaje y ciudad en las viviendas de la Universidad Laboral de Almería</b> .....	702
José Ramón González González	
<b>La imagen de arquitectura en la construcción del subconsciente colectivo</b> .....	713
Carlos Gor Gómez	
<b>Prácticas Concretas</b> .....	725
Pablo Jesús Gutiérrez Calderón	
<b>Tropical and Colonial: Single Houses as a Modern Lab in Angola and Mozambique (1950-1970)</b> .....	737
Ana Magalhães	
<b>Casa y Monumento: Roma habitada</b> .....	748
Sergio Martín Blas, Milena Farina	
<b>Las viviendas para empleados realizadas por las grandes empresas en la España de la posguerra</b> .....	760
Miriam Martín Díaz, Enrique Castaño Perea	
<b>Lecciones de Louis Kahn: la sala y la casa en Rogelio Salmons y Livio Vacchini</b> ...	771
Clara E. Mejía Vallejo, Ricardo Merí de la Maza	

<b>Interior Biopolitics—Domesticity as Mass Media in the Making of Swedish Social Democracy</b> .....	783
Carlota Mir	
<b>El arte de lo doméstico. Las casas de Alison y Peter Smithson</b> .....	795
Carmen Moreno Álvarez, Juan Domingo Santos	
<b>La vivienda colectiva como reactivador de hechos de vida urbana</b> .....	806
Sebastián Navarrete Michelini	
<b>The Façade as an Interface in the Housing Architecture of Rio de Janeiro: Design Repertoire</b> .....	819
Mara Oliveira Eskinazi, Pedro Engel Penter	
<b>Manuel Gomes da Costa. La casa algarvia del arquitecto</b> .....	831
José Joaquín Parra Bañón	
<b>A Wealth of Typological Solutions from the Twenties: Vienna and Frankfurt</b> .....	842
Alessandro Porotto	
<b>Un pueblo entre los muros de un cortijo</b> .....	856
Ana Isabel Rodríguez Aguilera	
<b>This House Is Not a Home</b> .....	872
Ugo Rossi	
<b>Los dibujos de Rafael Leoz sobre vivienda social</b> .....	883
Jose Antonio Ruiz Suaña, Jesús López Díaz	
<b>La calle sube al edificio. Vivienda en galería en Madrid, 1949-1956</b> .....	897
María del Pilar Salazar Lozano	
<b>Casas como células. La metáfora biológica y los nuevos hábitats plásticos, 1955-73</b> .....	908
Massimiliano Savorra	
<b>El hogar que envejece</b> .....	918
Marta Silveira Peixoto	
<b>Repetition and Geometry: The House of the Painter Zigaina Designed by Giancarlo De Carlo</b> .....	928
Luisa Smeragliuolo Perrotta	
<b>Plinio Marconi's Public Housing Projects between Innovation and Historical Continuity</b> .....	938
Simona Talenti, Annarita Teodosio	
<b>Casas patio y bloques: las formas de la vivienda para la ciudad moderna, Arica 1953-73</b> .....	949
Horacio Enrique Torrent Schneider	

<b>Doméstico y prefabricado: vivienda unifamiliar en Collado Mediano de Alejandro de la Sota</b> .....	961
Miguel Varela de Ugarte	
<b>Modern Living: Particularities in Rio de Janeiro</b> .....	971
Denise Vianna Nunes	
<b>Equipando la casa moderna. España, 1927-1936</b> .....	982
María Villanueva Fernández, Héctor García-Diego Villarías	

### BLOQUE TEMÁTICO 3

## La vivienda contemporánea desde el punto de vista patrimonial

<b>Un carmen en el barrio del Realejo de Granada</b> .....	997
Ricardo Hernández Soriano	
<b>T y Block House, dos viviendas en Nueva York</b> .....	1007
Antonio Álvarez Gil	
<b>Experimentos de casas en el paisaje. Lo cotidiano y lo sublime</b> .....	1020
Rafael de Lacour	
<b>Cooperativas vecinales para la recuperación patrimonial de barriadas. Sixto (Málaga)</b> .....	1031
Alberto E. García-Moreno, María José Márquez-Ballesteros, Manuel García-López	
<b>Domesticidades del proyecto social del Régimen a través de los poblados de Bárcena (León)</b> .....	1043
Jorge Magaz Molina	
<b>La casa como memoria viva: injertos domésticos en ruinas vernáculas</b> .....	1055
David Ordóñez Castañón, Jesús de los Ojos Moral	
<b>PAX – Patios de la Axerquía. Rehabilitación urbana y de casas-patio con procesos cooperativos</b> .....	1068
Gaia Redaelli	
<b>La casa contemporánea en el cine: estrategia de difusión y promoción del patrimonio cultural</b> .....	1080
Iván Rincón Borrego, Eusebio Alonso García	
<b>Rehabitar después de Habitar</b> .....	1092
Conceição Trigueiros, Mario Saleiro Filho	

BLOQUE TEMÁTICO 4  
**La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar**

<b>Notas sobre la casa como jardín.....</b>	1104
Xavier Monteys	
<b>Interiores de exteriores. La otra raíz del habitar.....</b>	1116
José Morales Sánchez	
<b>Género y modos de habitar en la Andalucía del siglo XIX.....</b>	1127
Juan Manuel Barrios Rozúa	
<b>La casa veneciana, desde fuera.....</b>	1139
Francisco A. García Pérez	
<b>Muerte de la ciudad y desintegración de lo urbano. La casa como refugio.....</b>	1151
Juan Carlos Reina Fernández	
<b>The Home and Its Transformations in the Daily Life of a Brazilian Social Housing Complex.....</b>	1164
Fernanda Andrade dos Santos, Eda Maria Góes	
<b>El jardín secreto de Luis Barragán.....</b>	1177
Paloma Baquero Masats, Juan Antonio Serrano García	
<b>A «Part of Sky and a Part of Sea, Even Alone»: Luigi Moretti Villas.....</b>	1189
Gemma Belli	
<b>La cocina como principal motor de cambio en la vivienda moderna y contemporánea.....</b>	1199
Juan Bravo Bravo	
<b>Casa contra arquitectura, Bernard Rudofsky y el “arte de habitar”.....</b>	1212
Alejandro Campos Uribe, Paula Lacomba Montes	
<b>El espacio doméstico en las exposiciones: nuevos conceptos durante la 2ª mitad del s. XX.....</b>	1224
Manuel Carmona García	
<b>La cocina-moderna en la vivienda colectiva española de la primera mitad del siglo XX.....</b>	1236
María Carreiro Otero, Cándido López González	
<b>Espacios de sombra y aire, transiciones en la arquitectura mediterránea.....</b>	1248
Antonio Cayuelas Porras	

<b>Habitar los hospitales: el bienestar más allá del confort</b> .....	1259
Pilar Chías Navarro, Tomás Abad Balboa	
<b>La cocina genérica: del marco físico a la atmósfera esencial</b> .....	1272
José Antonio Costela Mellado, Luis Eduardo Iáñez García	
<b>The House of Silence: The Franciscan Dwellings in the Colonial Convents of the North-East of Brazil</b> .....	1282
Maria Angélica da Silva	
<b>Arquitectura y jardín en la vivienda doméstica española del movimiento moderno</b>	1294
Manuel de Lara Ruiz, Carlos Pesqueira Calvo	
<b>The Italian House vs The American House. Decoration and Life-Style in the 50's...</b>	1309
Elena Dellapiana	
<b>Casas de vidrio – 1950: análisis de cuatro ejemplos coetáneos</b> .....	1321
Ana Esteban Maluenda, Héctor Navarro Martínez	
<b>Microarquitecturas a medida. Experiencia de arquitectura social</b> .....	1330
Antonella Falzetti	
<b>The Made-to-Measure House: From an Ideal Home to a Palace Between the 19<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> Centuries</b> .....	1341
Maria Teresa Feraboli	
<b>Holiday Houses in Italy in the 1930s</b> .....	1351
Adele Fiadino	
<b>Habitar la materia: apilar Cerdeña. Casa de vacaciones en Arzachena, Marco Zanuso</b> .....	1361
Mario Galiana Liras, Miguel A. Alonso del Val	
<b>1978. La Gran Casa, o sobre el interior en la obra de Enric Miralles</b> .....	1372
Carolina B. García Estévez	
<b>Donde termina la casa y empieza el cielo</b> .....	1384
Ubaldo García Torrente	
<b>Green Housing Dream. From Welfare Equality to Deregulation and Desire: Understeshöjden, 1989</b> .....	1397
Andrea Gimeno Sánchez	
<b>The “Medieval House” of Coimbra: Archeology of Architecture in the Demystification of Archetypes</b> .....	1407
António Ginja	
<b>La casa de luz tenue. A propósito de Alvar Aalto, Luis Barragán y Antonio Jiménez Torrecillas</b> .....	1418
José Miguel Gómez Acosta	

<b>Un análisis de la casa excavada-subterránea basado en la Sintaxis Espacial.....</b>	1428
Antonio J. Gómez-Blanco Pontes	
<b>King's Foundation: House, Power and Modernity in King Manuel I's inventory (1522-25).....</b>	1440
Luís Gonçalves Ferreira	
<b>“Raumplan-dwellings”: domesticidad y espacio en proyectos de Sejima-SANAA..</b>	1449
Aida González Llavona	
<b>La casa moderna en Cereté, una lección patrimonial.....</b>	1461
Massimo Leserrí, Merwan Chaverra Suárez	
<b>When a Big House Opens Its Doors: The São Marcos Hospital in Braga (17th-18thCenturies).....</b>	1471
Maria Marta Lobo de Araújo	
<b>El mito de la casa pompeyana entre los siglos XIX y XX.....</b>	1478
Fabio Mangone, Raffaella Russo Spina	
<b>Tiendas de campaña en Marte.....</b>	1493
Josemaría Manzano-Jurado, Santiago Porras Álvarez, Rafael García Quesada	
<b>La casa patio tradicional de la medina marroquí.....</b>	1506
Miguel Martínez-Monedero, Jaime Vergara-Muñoz	
<b>La forma tectónica de la casa: lo ontológico frente a lo representacional.....</b>	1518
Alejandro Muñoz Miranda	
<b>Habitar el cerro: la casa del arquitecto Bruno Violi en Bogotá.....</b>	1530
Serena Orlandi	
<b>Comida a domicilio.....</b>	1541
Nuria Ortigosa Duarte	
<b>Domestic Topographies: The House of Lino Gaspar, Caxias, 1953-1955.....</b>	1551
Maria Rita Pais	
<b>La ritualidad higiénica como domesticación espacial en el arte contemporáneo....</b>	1563
José Luis Panea Fernández	
<b>The Housing General Histories and Classes in Literature.....</b>	1572
Fabrizio Paone	
<b>“Paraísos” en el armario: homosexualidad y negociación doméstica en la California prebélica.....</b>	1587
José Parra-Martínez, María-Elia Gutiérrez-Mozo, Ana-Covadonga Gilsanz-Díaz	

<b>Profundidad espacial. Abriendo el muro. De la habitación sin nombre al jardín de invierno.....</b>	1599
Marta Pérez Rodríguez	
<b>Rooms. Aldo Rossi and the House in Ghiffa: Symbol, Dust and Desire.....</b>	1609
Michelangelo Pivetta, Vincenzo Moschetti	
<b>La colina habitada: características morfológicas y modos de habitar el campo.....</b>	1620
Luigi Ramazzotti	
<b>El <i>studiolo</i> como teatro de la mente.....</b>	1632
Jaime Ramos Alderete, Ana Isabel Santolaria Castellanos	
<b>Modos de habitar en contexto de montaña: la región oriental del Atlas en Marruecos.....</b>	1641
Miguel Reimão Costa, Desidério Batista	
<b>La casa en Santiago de Chile a fines del siglo XVIII: valores materiales y simbólicos.....</b>	1652
Marisol Richter Scheuch	
<b>Hombres de condición inquieta y despegada: el fascinante espectáculo de la precariedad.....</b>	1660
Carmen Rodríguez Pedret	
<b>Maid Rooms and Laundry Sinks Matter: Modern Houses in a Non-modern Context.....</b>	1671
Silvana Rubino	
<b>Inquietante domesticidad.....</b>	1679
Alberto Rubio Garrido	
<b>Houses for Whom? Between the Habitat and the Inhabiting, on Henri Lefebvre's Quest.....</b>	1688
Teresa V. Sá	
<b>Una casa es una «machine de l'émotion».....</b>	1698
Javier Sáez Gastearena	
<b>Espacio doméstico e higiene. Políticas del habitar en Sevilla entre los siglos XIX y XX.....</b>	1710
Victoriano Sainz Gutiérrez	
<b>La vivienda de los fareros, entre la casa y la máquina.....</b>	1720
Santiago Sánchez Beitía, Fernando Acale Sánchez	
<b>Naturalezas en la intimidad; acerca del jardín en los espacios domésticos contemporáneos.....</b>	1732
Juana Sánchez Gómez, Diego Jiménez López, Isabel Jiménez López	
<b>Cármenes, pequeñas historias domésticas.....</b>	1743
Juan Antonio Sánchez Muñoz, Vincent Morales Garoffolo	



<b>Algunas casas modernas: de la caverna al hogar</b> .....	1755
Rafael Sánchez Sánchez	
<b>Recuerdos de una escalera. Experiencias domésticas desplazadas en la obra de Siza</b> .....	1764
Juan Antonio Serrano García	
<b>¿No habitar es modo de habitar? Siglos de permanencia de mitos y criminalización</b> .....	1778
Sonia María Taddei Ferraz, Evelyn Garcia da Cruz, Paula Andréa Santos da Silva	
<b>Tres modos de habitar la casa popular: cereal, vid y olivar</b> .....	1787
Salvador Ubago Palma	
<b>La expresividad de la racionalidad: La casa estudio para Diego Rivera y Frida Kahlo</b> .....	1800
Luis Villarreal Ugarte	
<b>Habitar en Iberoamérica</b> .....	1811
Graciela María Viñuales	

#### BLOQUE TEMÁTICO 5

### Miradas externas: la casa en la pintura, el cine y la literatura

<b>Habitar la aventura: casas de Jules Verne</b> .....	1824
Juan Calatrava Escobar	
<b>Casas vacías, olvidadas y recordadas: arte, literatura y memoria</b> .....	1836
Marta Llorente Díaz	
<b>La villa Arpel: machine à habiter, “donde todo se comunica...” (Mon Oncle, J. Tati, 1958)</b> .....	1850
Antonio Pizza de Nanno	
<b>El relato doméstico desde una estrategia vertical</b> .....	1855
Agustín Gor Gómez	
<b>Fondos de escena en el cine de Ozu</b> .....	1868
Carlos Barberá Pastor	
<b>Habitar tras la Transición: los hogares cinematográficos de P. Almodóvar y A. Gómez</b> .....	1879
Ruth Barranco Raimundo	
<b>Espacios domésticos en transición y la ciudad moderna en Ohayo (1959) de Yasujiro Ozu</b> .....	1888
Bernardita M. Cubillos Muñoz	

<b>La casa Stahl, una vida de ficción</b> .....	1898
Daniel Díez Martínez	
<b>Habitaciones para la escritura: el autor y su espacio de trabajo</b> .....	1909
Tomás García Píriz, F. Javier Castellano Pulido	
<b>Ámbitos privados de la residencia colectiva en el imaginario cinematográfico español</b> .....	1920
Josefina González Cubero, Alba Zarza Arribas	
<b>Los registros de la luz. Vermeer y Hopper</b> .....	1929
Luis Eduardo Jáñez García	
<b>Allí reside el tiempo, mi infancia. La cabaña telúrica de Andréi Tarkovski</b> .....	1940
Alejandro Infantes Pérez, Javier Muñoz Godino	
<b>La casa, la calle y el territorio. Narraciones fotográficas de Guido Guidi</b> .....	1951
Marco Lecis	
<b>Entre la literatura y el cine. La casa de Sokúrov en <i>El segundo círculo</i></b> .....	1961
Pablo López Santana	
<b>Habitar un espacio, contemplar un paisaje: mujer, jardín y arquitectura doméstica en China (desde el siglo X hasta el XVIII)</b> .....	1972
Antonio Mezcu López	
<b>Registro de una mirada, Cape Cod House</b> .....	1981
Jorge Gabriel Molinero Sánchez, María del Carmen Vílchez Lara	
<b>La casa como metáfora del viaje. Fotógrafos y arquitectos en Mallorca</b> .....	1993
María Josep Mulet Gutiérrez, Joan Carles Oliver Torelló, María Sebastián Sebastián	
<b>La mirada indiscreta: la ventana en el cine como generador de emociones</b> .....	2004
Patricia Pozo Alemán	
<b>El telar es el cuerpo, el cuerpo es la casa</b> .....	2016
Anita Puig Gómez	
<b>El espacio doméstico en el cine de Jacques Tati: del bloque tradicional a la vivienda sobre ruedas</b> .....	2024
Helia de San Nicolás Juárez	
<b>Fisonomías arquitectónicas. La mediatización de casas de personalidades en Galicia</b> .....	2034
Jesús Ángel Sánchez-García	
<b>Mujeres y jardines en la China clásica: espacios domésticos en <i>Sueño en el Pabellón Rojo</i></b> .....	2046
Beatriz Valverde Vázquez	
<b>Notas autobiográficas de los autores</b> .....	2054

## La casa veneciana, desde fuera

### *The Venetian House, from the Outside*

**Francisco A. García Pérez**

Doctor Arquitecto, Investigador, Universidad de Granada, fagp77@gmail.com

---

#### **Resumen**

La casa, entendida en toda su amplitud conceptual, es un tema de investigación muy complejo en el que necesariamente han de intervenir y complementarse numerosas áreas de conocimiento. El estudio de la casa veneciana, además, implica enfrentarse a una tipología arquitectónica inusual, principalmente debido a su íntima relación con el agua. La presente comunicación asume la difícil tarea de considerar esta entidad poliédrica como objeto de estudio, y lo hace desde una perspectiva inusual hasta el momento: desde la calle. Se considera que este posicionamiento topológico garantizará la revisión de temas ya tratados anteriormente y permitirá esclarecer relaciones entre la domesticidad y el espacio público veneciano. El resultado de este experimento se ha estructurado en una serie de conclusiones que son las que articulan el siguiente texto.

**Palabras clave:** casa, Venecia, domesticidad, agua, turismo

**Bloque temático:** La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar

---

#### **Abstract**

*The house, understood in all its conceptual amplitude, is a very complex research topic in which many areas of knowledge must necessarily intervene and complement each other. The study of the Venetian house, in addition, implies facing an unusual architectural typology, mainly due to its intimate relationship with water. This communication assumes the difficult task of considering this multifaceted entity as an object of study, and it does so from an unusual perspective until now: from the street. It is considered that this topological positioning will guarantee the revision of previously treated topics and will allow to clarify relations between domesticity and the Venetian public space. The result of this experiment has been structured in a series of conclusions that articulate the following text.*

**Keywords:** house, Venice, domesticity, water, tourism

**Topic:** The house: myths, archetypes, forms of inhabitation

## Introducción

Habitar en Venecia es extraño, tanto como lo es la propia ciudad. El origen de esta extrañeza hay que buscarlo en su fundación originaria, en la insólita decisión que tomaron los primeros pobladores al elegir unos terrenos pantanosos, insalubres e inestables, como firme de sus futuros hogares. Los habitantes de la *terraferma* del s. V d.C., angustiados por los continuos saqueos de sus poblaciones por parte de las hordas bárbaras, encontraron en los inhóspitos terrenos de la laguna véneta el escondite ideal al que trasladase. Lo inusual de esta fundación marcará para siempre la configuración urbana de la urbe y de sus edificios, obligados a integrar el agua en su ADN constructivo. La convivencia con este elemento forjará una insólita manera de habitar que tendrá su transcripción material en la propia forma inusitada de la casa veneciana.

La vivienda es un tema recurrente en las investigaciones relativas a la imagen urbana de Venecia. Numerosos son los investigadores que han acometido la cuestión del tipo habitacional, su origen y evolución en el tiempo, desde la *casa di legno* original hasta la casa contemporánea. El referente doméstico abordado ha sido en la mayoría de los casos el palacio, el representante por excelencia de la unicidad doméstica lagunara. Sin embargo, en Venecia no todo son palacios. Muy al contrario, la gran parte del tejido urbano es residencia popular, la casa del veneciano de a pie: un objeto arquitectónico que, en gran medida desvinculado del estilo imperante en cada época, se ha constituido con el paso del tiempo como la respuesta colectiva a los requerimientos espaciales y constructivos que impone la convivencia con el agua.

Entre los estudiosos de la casa popular veneciana destaca Egle Renata Trincanato, principal promotora a mediados del siglo XX del desplazamiento del interés por el estudio de los grandes y célebres edificios hacia los edificios más modestos. Publicado por primera vez en 1948, su libro *Venezia Minore*,<sup>1</sup> una cuidadosa investigación sobre la tipología residencial desde los siglos XIV al XVIII, es hasta hoy la mejor contribución hecha sobre este tema. Sin embargo, a pesar de ello, sigue siendo una mirada restrictiva al complejo asunto que representa la casa en toda su amplitud significativa.<sup>2</sup>

Este artículo asume la complejidad de abordar la inabarcable cuestión de lo doméstico y, en consecuencia, propone un estudio de la casa veneciana desde un punto de vista muy particular, que reviste un cierto carácter experimental. Bajo una perspectiva fundamentalmente

---

<sup>1</sup> Egle Renata Trincanato, *Venezia minore*, ed. por Corrado Balistreri, Emiliano Balistreri y Dario Zanverdiani (Verona: Cierre Edizioni, 2008). Otros estudios posteriores que tratan la casa popular veneciana, son, entre otros, Ennio Concina, *Venezia nell'età moderna. Struttura e funzioni* (Venecia: Marsilio, 1989), una publicación en la que el autor inserta la cuestión como un tema central dentro de un amplio y complejo recorrido histórico de la ciudad. Además, Paolo Maretto, *La casa veneziana nella storia della città. Dalle origini all'ottocento* (Venecia: Marsilio Editori, 1986), donde se acomete el estudio de la evolución tipológica de la vivienda complementado por una cuidada y profusa documentación gráfica.

<sup>2</sup> Un estudio comprometido con la complejidad de lo doméstico implicaría necesariamente su abordaje desde la historia del arte, de la vida material, de la familia, de los aspectos artísticos y, en particular, de las artes decorativas, la historia económica y de la técnica, entre otras muchas disciplinas. Una labor complicada y amplísima, difícilmente asumible en su totalidad. En su lugar, existen valiosos ejemplos de estudios parciales sobre este tema, que se han tomado como referencia para esta comunicación. Entre ellos, Pompeo Molmenti, *La storia di Venezia nella vita privata dalle origini alla caduta della repubblica* (Bérgamo: Istituto italiano d'arti grafiche, 1905-1908), un estudio que a pesar de su antigüedad es radicalmente contemporáneo en relación a la perspectiva multidisciplinar desde la que se plantea. Además, Isabella Palumbo Fossati, "La casa veneziana", en *Da Bellini a Veronese. Temi di arte veneta*, ed. por Gennaro Toscano y Francesco Valcanover (Venecia: Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 2004) que acomete la descripción del interior de la vivienda histórica focalizando la atención en los bienes muebles. Desde esta misma perspectiva, y de la misma autora "Gli interni della casa veneziana nel Settecento: continuità e trasformazioni", en *L'uso dello spazio privato nell'età dell'Illuminismo*, ed. por Giorgio Simoncini (Firencia: Olschki, 1995), entre otros.

fenomenológica, se pretende explorar la casa veneciana por medio de sus manifestaciones en la esfera pública, desde la observación de aquel que se sitúa fuera de ella. En consecuencia, el elemento arquitectónico que se propone como objeto de análisis es la fachada. La piel que encierra el complejo mundo doméstico y a través de la cual éste se manifiesta.

La adopción de esta postura sesgada, y en cierta medida insólita, permitirá que afloren aspectos de la vivienda veneciana nunca antes valorados en su justa medida y relevancia y, principalmente, garantizará la posibilidad de formular nuevas preguntas sobre las relaciones entre lo doméstico y lo que no lo es, en una ciudad en la que la casa y la calle mantienen una relación inusualmente estrecha. En este sentido, la comunicación se estructura en una serie de epígrafes que, a modo de sintéticas conclusiones independientes, ponen en evidencia cuestiones que pueden ser entendidas como fundamentos que sirvan de base para futuras investigaciones.

## 1. La piedra mutable

Se puede afirmar que el espacio habitable de Venecia está limitado inferiormente por el plano horizontal que separa las aguas de lluvia y las aguas de la laguna. Un límite virtual que se extiende sobre todo el tejido construido, localizado entre los dominios del agua clara y pura que desciende del cielo, apta para el consumo, y las aguas inferiores, salobres e insalubres. Sin embargo, la habitación veneciana se soporta sobre una estructura mural que forzosamente ha de traspasar este plano para prolongarse en el terreno inundado en forma de pilotes de madera que alcanzan el firme resistente. El estatismo de la piedra y el ladrillo se adentra en el reino cambiante de lo acuático. Y esto tiene sus consecuencias en la configuración de la casa.

Venecia está sometida a un cambio constante en el nivel de sus aguas. El mencionado plano limítrofe tiene una posición cambiante, que depende de las mareas que regularmente se adentran en la laguna, fenómeno conocido como *acqua alta* (o *bassa*). Esta variación vertical oscila entre unas alturas más o menos estables que distan entre sí una media de aproximadamente 110 cm. Una franja inundable que se extiende homogéneamente en toda la ciudad, con una incidencia capital en el espacio urbano y en el doméstico, en particular. Una leve variación del nivel acuático implica un cambio radical en la estructura topológica de la vivienda: se produce una ruptura en la continuidad natural entre la superficie horizontal habitable (firme, sólida, estática) y la pública (en este caso, acuática). La fachada se elonga o acorta y con ello se produce una transfiguración en la naturaleza funcional de sus elementos arquitectónicos. Así, por ejemplo, cuando las aguas descienden, la *porta d'acqua* se convierte en balcón sobre ellas, el peldaño en escalera, el peto en muro, y al contrario, con el *acqua alta*, la ventana deviene *porta d'acqua* y ésta en pasaje inundado. Se produce un intercambio temporal de identidades que depende de la posición relativa del nivel acuático. En virtud del agua, las formas en piedra mutan en otras, sin variar su figura.<sup>3</sup>

---

<sup>3</sup> Carlo Scarpa reconoció magistralmente en las partes inundables de sus obras venecianas esta transmutación funcional que confiere a las formas la variabilidad del plano acuático, y la monumentalizó metafóricamente en el acceso al IUAV (1985). En concreto, mediante la puerta de piedra de Istria descubierta durante la restauración del antiguo refectorio del Convento dei Tolentini, que posa horizontalmente sobre el suelo a modo de estanque. En virtud del agua que la inunda, la puerta se transforma en un dispositivo simbólico que da acceso al mundo acuático subyacente. También se explicita este trueque de identidades en el templo de Santa Maria dei Miracoli (Pietro Lombardo, 1481-1489): en la composición de la fachada que se enfrenta al canal adyacente, las basas de las pilastras en contacto con el agua se tallaron, sin embargo, con forma de capiteles, de forma que cuando los niveles del canal descienden, este juego formal sugiere que la iglesia se levanta apoyada sobre un orden sumergido.



Figura 1: *Porta d'acqua* sobre el río de Santa Margherita  
Fuente: F.A. García Pérez (2018)

## 2. El agua, dentro

En ocasiones los límites de esta franja inundable se ven rebasados. El fenómeno que más afecta a la domesticidad es el desbordamiento: cuando el agua contenida en los canales asciende hasta el plano horizontal de la calle y entra en las viviendas a través de las puertas que abren a ella. Una inundación cotidiana que ha dejado un registro estable en algo tan supuestamente anecdótico como las patas telescópicas sobre las que se apoyan los muebles de las plantas bajas (*piani terra*). Los venecianos han asumido como algo natural esta incursión en sus interiores y de este modo ponen a salvo los objetos que en cualquier otra ciudad se posan naturalmente sobre el suelo. La casa alza sus faldas. La longitud de las patitas, de unos escasos 15 centímetros, marcan el ámbito de una especie de franja desmaterializada, de un vacío, una tierra de nadie en espera de ser colonizada por el agua. En este caso, el mueble -concreto y pequeño, artefacto ergonómico protagonista de lo doméstico que responde a un fin específico-, adapta su forma atendiendo a lo exógeno, universal e inabarcable; al elemento que desde sus bajos se extiende sin solución de continuidad al canal, la laguna, el mar y los océanos.

Esta recurrente penetración acuática se evidencia asimismo a través de otro objeto que pertenece ya al imaginario arquitectónico veneciano: la bomba de extracción de agua. El mecanismo tecnológico que permite la desecación del plano doméstico. Además de las deshumidificadoras, que se encargan de desaturar la atmósfera de los interiores. Así, la fachada centenaria que responde morfológicamente a unos condicionantes programáticos y constructivos específicos, se ve hoy día complementada con artilugios tecnológicos que se integran como una nueva naturaleza contemporánea.



Figura 2: Electrodomésticos sobreelevados en *calle Crosera*  
Fuente: F.A. García Pérez (2018)

### 3. El límite estanco

Venecia se hunde. Esta expresión tan popular últimamente remite a una realidad ineludible: de manera casi imperceptible, aunque de forma categórica, las construcciones venecianas se sumergen cada vez más en las aguas de la laguna. Este hecho no se produce tanto por el progresivo hundimiento de las superficies de apoyo, como por el progresivo incremento de los niveles acuáticos medios en la esfera terrestre. Mientras que en otros asentamientos costeros la variación del nivel eustático es casi imperceptible, en esta ciudad, construida con milimétrica precisión en relación con el plano acuático, tiene unas consecuencias muy tangibles.

Con el paso del tiempo, la urbe ha ido acomodándose progresivamente a la nueva realidad recreciendo los niveles de las *fondamente* (tramos de calles que flanquean los canales) o, directamente, eliminando la presencia acuática en el seno de la estructura urbana mediante los denominados *rio terra* (nuevas calles procedentes de la desecación de los canales). En la esfera privada estas reformas urbanas se acompañaban de los necesarios, y aparatosos, alzamientos de los umbrales domésticos. Sin embargo, ante la aceleración exponencial del aumento de los niveles en las últimas décadas, Venecia se ha manifestado incapaz de seguir el ritmo de adaptación necesario. En esta situación, el ciudadano de a pie pone en práctica soluciones inmediatas. Por un lado, el tapiado de los huecos en desuso susceptibles de ser inundados; por otro, la instalación de *paratie*, una especie de mamparas metálicas que adaptadas a las jambas de las puertas de acceso que abren a las calles inundables, bloquean el paso del *acqua alta* hacia el interior. Un dispositivo removible que resuelve de manera puntual y relativamente efectiva la estanqueidad del espacio doméstico.<sup>4</sup> Ambas soluciones evidencian una certeza: la relación armónica que desde sus orígenes mantiene la ciudad entre

<sup>4</sup> Ante el fenómeno del *acqua alta* se produce un paralelismo entre la solución de escala doméstica y la de escala urbana; entre las *paratie* de las puertas de casas y las del Proyecto MOSE: una serie de inmensas compuertas basculantes que, instaladas en las dos bocas que conectan la laguna con el Adriático, en un futuro se prevé sean capaces de impedir el paso de las mareas altas hacia la ciudad.

el espacio construido y el agua está viéndose progresivamente sustituida por el refuerzo de los límites entre ambos mundos.



Figura 3: *Paratie* en *fondamenta* Alberti  
Fuente: F.A. García Pérez (2018)

#### 4. Prótesis *in legno*

Venecia es una ciudad muy compacta, colmatada de edificación tanto en superficie como en altura. La arquitectura se ha extendido hasta los límites que permite la tierra disponible entre la red de canales y, en vertical, hasta el límite que permite la resistencia de su subsuelo. Se podría afirmar que la masa construida alcanzó su máxima amplitud hace siglos y desde entonces se mantiene en estado casi vegetativo, fosilizado, con una reducida capacidad de adaptación frente a los siempre cambiantes factores ambientales y sociales que afectan a toda ciudad -una condición que se intensifica en nuestros días por el inmovilismo urbanístico y arquitectónico que impone su condición de excelso objeto patrimonial. Ante esta limitación adaptativa, los edificios y en particular las viviendas, se han ido revistiendo de prótesis capaces de ampliar su capacidad de respuesta a nuevas necesidades funcionales. Hemos visto ya algunas de ellas; ahora mencionamos otras dos, paradigmáticas: el embarcadero y la *altana*.

Con el incremento progresivo de los niveles acuáticos, las plataformas y graderíos que partiendo del canal alcanzaban directamente el suelo doméstico han quedado en gran medida sumergidos de manera permanente, dificultando el paso cómodo entre la embarcación y la casa. Ante esta situación anómala, el embarcadero de madera se ha erigido como la solución más práctica: una nueva superficie adaptada, además, a la longitud y altura de desembarco que exigen las nuevas embarcaciones. En los frentes habitados de los canales se ha producido una superposición espacial, una reiteración de la misma función: el acceso de piedra inundado, obsoleto, y sobre él la nueva plataforma seca de madera.



La *altana* es quizás la prótesis más antigua y obedece directamente a la saturación de lo construido. La terraza convencional en Venecia es casi inexistente: el peso que transmitiría la configuración de un plano horizontal exterior impermeable mediante el uso del tradicional terrazo, la han hecho inviable en una arquitectura en la que, además, la inclinación de la cubierta es fundamental para la conducción y posterior almacenamiento del agua pluvial. Como alternativa, Venecia ha construido *altane*: estructuras de madera, ligeras y permeables, que toman la forma de plataformas apoyadas puntualmente sobre los tejados. Último apéndice vertical donde la vivienda se abre al sol y al aire. Desde su origen (al menos anterior al s. XVI) hasta hoy día, es el espacio del recreo doméstico, de la colectividad en la esfera privada. Es el único lugar de la casa donde el habitante tiene acceso a la perspectiva panóptica de una ciudad totalmente plana, en la que la vertical ha sido siempre una dimensión asociada al poder civil.<sup>5</sup>



Figura 4: *Altana* en *fondamenta* Cannaregio y embarcadero en *rio* de San Polo  
Fuente: F.A. García Pérez (2018)

## 5. El jardín y el muro

El proceso de densificación urbana de Venecia fue aparejado de una progresiva conversión del espacio abierto natural a espacio público urbanizado, con el consiguiente traslado de lo vegetal, que no desaparición, hacia el interior de la masa construida. En este sentido es muy indicativo que las pavimentadas plazas venecianas sean denominadas aún como *campi*, una reminiscencia lingüística que hace alusión a su condición originaria de terreno natural. En este proceso de reconversión, el espacio libre del interior de los perímetros construidos se domestica y se hace jardín. De esta manera, el jardín de la casa veneciana siempre es un lugar cerrado, podríamos incluso decir, secreto, hermético al ojo del extraño. Sin embargo, no en pocas ocasiones, el volumen construido entre la calle o canal y el jardín interno se adelgaza

<sup>5</sup> Actualmente tener *altana* es un derecho urbanístico del que la mayoría de los venecianos hacen uso, aunque en realidad este espacio se haya convertido en un anexo de la casa poco frecuentado. En contraposición, crece el interés por acceder a la visión panorámica de la ciudad desde los tejados por parte del visitante extranjero. Una muestra de ello fue la construcción en 2012 de la primera terraza abierta al público de Venecia, localizada sobre el reformado *Fondaco dei Tedeschi*: un proyecto de Rem Koolhaas que provocó mucho recelo en el sector más conservador de la ciudad.

hasta convertirse en un alto muro exento. Es en estos casos cuando el paraíso interior se insinúa mediante trepadoras que coronan los paramentos o a través de los huecos. Una naturaleza contenida, atrapada, separada de la esfera pública. Islas dentro de una isla.<sup>6</sup>

Tanto en la esfera pública como en la doméstica, el muro es el elemento que posibilita el refugio del jardín frente a los cada vez más multitudinarias corrientes invasoras del turismo de masas. En correspondencia con este incremento, se refuerza como dispositivo-límite mediante la clausura progresiva de sus huecos. Aunque aludiendo razones de seguridad e higienistas (el aislamiento del jardín de la insalubridad de las aguas de los canales y las ratas), el veneciano, en la práctica, reformula el muro traspasable con la mirada en otro cada vez más ciego.<sup>7</sup>



Figura 5: Jardín privado en *fondamenta* Soccorso  
Fuente: F.A. García Pérez (2018)

## 6. Microcosmos

Si el muro del jardín se cierra, el fenómeno inverso acontece en los bajos de las viviendas que limitan con los itinerarios más concurridos. En el lugar que ocupaban las antiguas *boteque*, el muro se abre a la calle, en forma de escaparate.

---

<sup>6</sup> El hermetismo del jardín privado tiene su correspondencia en el jardín público. De nuevo, lo particular tiene su reflejo en lo urbano: principalmente en los espacios públicos originados en la desprivatización de antiguos huertos y cementerios intramuros de complejos religiosos o en parcelas anexas a antiguos astilleros o almacenes en desuso. El mantenimiento de sus muros perimetrales, sumado a la propia estructura laberíntica de la ciudad -de calles estrechas y quebradas, en muchos casos sin salida- confiere a estos jardines públicos un carácter privado asimilable al doméstico (sucede, por ejemplo, en el Parque Savorgnan o en el Villa Groggia). Esta condición secreta -distante física y perceptivamente de los recorridos turísticos-, accesible solo al iniciado, hace de ellos los lugares-refugio que garantizan la intimidad del contacto social entre venecianos.

<sup>7</sup> Sin embargo, este repliegue hacia el interior de lo vegetal es un fenómeno artificial incapaz de combatir la fuerza de la naturaleza. En una ciudad como Venecia, en la que la degradación arquitectónica se considera en gran medida un atractivo a conservar, la plantas recolonizan fácilmente fachadas, *fondamenta* y *campi*. En realidad, nunca se fueron de ahí. Una descripción detallada de la naturaleza resiliente veneciana, aquella que se extiende por toda la ciudad aunque de manera casi imperceptible, se puede consultar en el fantástico libro de Predrag Matvejevic, *Venezia mínima* (Milán: Garzanti Libri, 2009).

Venecia es cada vez más la caricatura de sí misma. Y este hecho manifiesta de manera clarividente en la cosificación que de ella hacen los escaparates de los negocios de souvenirs. Miniaturas del Palacio Ducal, del *Campanile*, fotografías, grabados y estampas de palacios y canales, máscaras de carnaval, joyería y todo tipo de objetos de vidrio de Murano, estampados y *merletti*, etc., remiten a una ciudad de imágenes estereotipadas que se condensa al otro lado del vidrio. Una imagen reductiva y homogeneizadora de la realidad urbana que sin embargo ha acabado sustituyendo a la real en el imaginario colectivo. Así, la imagen de la ciudad mostrada en el escaparate, a pequeña escala, tiene su fiel reflejo en la escala urbana: la arquitectura adelgaza su espesor para convertirse en una máscara de sí misma, se comprende cada vez más como una instalación ficcional de cartón-yeso de un parque temático, que como construcciones contenedoras de vida, real.

El veneciano contemporáneo, sintiéndose el último eslabón de una especie amenazada, se esfuerza en habitar la ciudad y en concreto, su hogar, siguiendo en muchos casos los hipotéticos patrones de comportamiento del habitante de una Venecia pasada, auténtica, que comprende en trance de desaparecer. Pero la asimilación estereotipada de lo veneciano es tan fuerte que en gran medida ha sido incluso asimilada por él mismo. La *venecianidad*, hoy más que nunca, se forja sobre imágenes nostálgicas de un pasado mejor que, sin embargo, provienen en muchos casos del imaginario colectivo ligado al consumo de masas. Así, en ocasiones, los muros desnudos y ambientes anodinos de los interiores modernos se revisten de toda una serie muebles, objetos decorativos y utensilios que supuestamente remiten a los interiores de aquella ciudad única y gloriosa, capital de la República Serenissima. Y en este esfuerzo, el hogar se constituye como una interiorización del escaparate.<sup>8</sup>

## 7. El cristal iluminado

La ventana es el elemento en el que la esfera pública y la doméstica se encuentran, sin mezclarse. Es el elemento que permite el contacto entre estos dos mundos, sin que se produzca el tránsito material y simbólico que permite la puerta. El macrocosmos exterior se recorta en la ventana, se encuadra en el hueco, se parcela y se humaniza en virtud de éste. En el sentido inverso, lo particular, lo doméstico, lo individualizado, el microcosmos interior, se insinúa fuera.

En Venecia, la ventana tiene un protagonismo excepcional en el espacio público, sobre todo, de noche. Este hecho tiene una explicación clara: la baja intensidad del alumbrado público y el reducido número de huecos iluminados -la ciudad sufre desde los años sesenta del pasado siglo un decrecimiento progresivo de su población que se traduce en multitud de casas vacías- hacen de la calle y el canal un lugar en penumbra, sino totalmente oscuro.

En este escenario, se convierte en un fuerte foco de atención y, en virtud de ello, en un dispositivo capaz de transmitir la *venecianidad* contenida al otro lado del muro. Y en este

---

<sup>8</sup> La tendencia a revestir el interior doméstico no es una cuestión nueva en Venecia. El enmascaramiento del espacio proviene de tiempos antiguos, y tiene su origen en una razón constructiva de naturaleza ambiental: eliminar en la medida de lo posible la humedad desprendida por los muros. Ya en el siglo XV las habitaciones principales se forraban de tupidas telas que en época estiva eran sustituidas por otras transpirables. Y en los bordados y sofisticación de la factura de estos grandes telones residía, a su vez, la capacidad de dotar de belleza a la estancia. En el hogar popular contemporáneo la necesidad de cubrir los muros por razones constructivas/ambientales se ha visto aminorada por la tecnología pero, en muchos casos, esta predisposición al enmascaramiento del espacio por medio de objetos se revela constante. En ocasiones, rozando el coleccionismo o el *kitsch*, que convierte la vivienda en una especie de expositor-galería habitada.

trasvase ambiental privado-público, el objeto protagonista es la lámpara de techo, en concreto, las lámparas de brazos y arañas hechas en cristal de Murano: quizá el objeto doméstico que con más profusión se utilice para dotar a los interiores de la deseada autenticidad. Dispuesto por lo general en las estancias principales, el habitante lo muestra orgulloso al exterior, consciente de estar contribuyendo, de paso, a que la estampa urbana sea aún más veneciana. Lo público y lo privado se funde, la calle se domestica a través de la luz emitida por el cristal de Murano.



Figura 6: Vista nocturna en los alrededores de Fondamente Nove  
Fuente: F.A. García Pérez (2018)

## 8. Telas políticas

Los productos textiles y el hueco de la ventana siempre han estado ligados de manera muy estrecha. En Venecia, esta relación se ha concretado tradicionalmente de dos formas diferentes. Por un lado, la cortina encerada, que más que un elemento aislado se concebía como una continuación lógica del tradicional revestimiento textil del interior de las habitaciones. Este lienzo pesado y hermético se complejizará paralelamente a la evolución del sistema de cierre del hueco, derivando, por ejemplo, en la famosa cortina-persiana veneciana, popularizada en el mundo entero a partir de los años cincuenta. Por otro lado, los tapices y las alfombras. En el pasado, con motivo de celebraciones civiles a lo largo de los canales y campos, la capital de la República embellecía los alféizares y antepechos de los huecos con este tipo de telas. La sofisticación de su confección era un indicativo de la suntuosidad de la casa a la que representaba y servía, además, para enmarcar la figura femenina que, asociada al interior doméstico, se asomada a la calle.

La dimensión comunicativa del objeto textil en la ventana se ha redimensionado en los últimos años, atendiendo a cuestiones de índole político-social. La bandera de la ciudad, antigua enseña de la Armada veneciana, ha migrado de las fachadas públicas a la casa del particular que la tiende en el alféizar de su ventana como si levantase una muralla que protegiese su íntimo bastión de resistencia. La misma ventana en la que coloca carteles con las frases “No Grandi Navi”, “Venezia non è in vendita” o “Venezia non è un albergo” para reivindicar como propio el sentimiento generalizado de indignación frente al progresivo deterioro del fondo de la laguna ocasionado por el paso de los cruceros o ante la imparables mercantilización del tejido urbano.

## 9. Nuevas defensas

La progresiva masificación turística de la que es objeto la ciudad, principalmente desde la década de los años noventa, está poniendo en crisis la tradicional relación entre el espacio privado y el público. El interior de la casa se ve afectado por la incursión de la mirada del curioso que abarrota las calles y canales. El espacio doméstico sufre la amenaza constante de un nuevo tipo de inundación, la de los cuerpos. Ante esta situación de desequilibrio, la vivienda desarrolla estrategias de defensa que se materializan, como se ha indicado, en la reconfiguración de sus límites. Quizás la más interesante de todas, desde el punto de vista fenomenológico, sea la producida en las ventanas.

El hueco de ventana veneciano ha sido el elemento arquitectónico que más cambios morfológicos haya sufrido con el paso del tiempo, asociados fundamentalmente a los principios estéticos imperantes en cada momento. Sin embargo, siempre ha mantenido una propiedad invariable: la de configurarse como un dispositivo capaz de hacer participar al habitante del espectáculo urbano que se extendía a lo largo de los canales. Con este fin, el antepecho era tradicionalmente de baja altura. Una configuración que garantizaba ver y ser visto, la participación directa en lo público desde lo privado.

La intensificación sin precedentes de la afluencia del turista, de naturaleza indiscreto, ha convertido el escenario agradable de lo público en una amenaza hacia lo doméstico. La franja transitada por la mirada que antaño ofrecía el rebaje del antepecho, ahora es un espacio de conflicto. Y es precisamente en este lugar donde el saber popular contemporáneo ha desarrollado una solución constructiva que permite mantener la privacidad de sus viviendas sin alterar la configuración del hueco: un paño rectangular de vidrio translúcido dispuesto siguiendo la hipotenusa del ángulo que forman el alféizar y las hojas practicables de la ventana, simplemente apoyado, que funciona como si se tratase de un tercer párpado horizontal. Se trata de un nuevo aporte popular al saber constructivo que se origina en una situación coyuntural y que se materializa con la imprecisión de lo provisional; quizás, el primer estadio evolutivo en la configuración definitiva de un detalle autóctono.<sup>9</sup>

---

<sup>9</sup> Si la vivienda se atrinchera contra la inundación de los cuerpos, la ciudad responde de la misma manera. Es sabido que el *Comune di Venezia* desde hace tiempo plantea iniciativas para limitar el acceso de visitantes. Últimamente esta preocupación generalizada se ha traducido en la instalación temporal, como proyecto piloto, de unos controles de acceso en el inicio de *Strada Nuova*, su principal arteria peatonal. Una propuesta muy polémica, que ha puesto de manifiesto el ya irremediable desequilibrio entre las políticas orientadas a la protección del habitante y su hábitat natural, y las que permiten la mercantilización despiadada de esta ciudad patrimonial.



Figura 7: Ventana en *rio* de San Trovaso  
Fuente: F.A. García Pérez (2018)

## Bibliografía

- Concina, Ennio. *Venezia nell'età moderna. Struttura e funzioni*. Venecia: Marsilio, 1989.
- Matvejevic, Predrag. *Venezia mínima*. Milán: Garzanti Libri, 2009.
- Molmenti, Pompeo. *La storia di Venezia nella vita privata dalle origini alla caduta della repubblica*. Bérgamo: Istituto italiano d'arti grafiche, 1905-1908.
- Trincanato, Egle Renata. *Venezia minore*. Editado por Corrado Balistreri, Emiliano Balistreri y Dario Zanverdiani. Verona: Cierre Edizioni, 2008.
- Palumbo Fossati, Isabella. "La casa veneziana". En *Da Bellini a Veronese. Temi di arte veneta*, editado por Gennaro Toscano y Francesco Valcanover, 433-480. Venecia: Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 2004.
- Palumbo Fossati, Isabella. "Gli interni della casa veneziana nel Settecento: continuità e trasformazioni". En *L'uso dello spazio privato nell'età dell'Illuminismo*. Editado por Giorgio Simoncini, 165-179. Florencia: Olschki, 1995.